

М. А. Куцко

ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ В МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ
(на материале испанского языка)

Имена знаменитых актеров, музыкантов, спортсменов, блогеров и телезвезд занимают важное место в системе испаноязычного молодежного сленга. Данные антропонимы активно переосмысливаются и адаптируются, превращаясь в устойчивые лексические единицы, используемые для выражения характеристик людей, оценок поведения или комических сравнений. Суть данного использования заключается в том, что имя узнаваемой персоны переносится в совершенно иной контекст – зачастую бытовой, эмоциональный или ироничный. Одной из характерных черт употребления прецедентных имен знаменитостей является метафоризация. Например, имя *Messi* (всемирно известный футболист Лионеля Месси) часто используется в молодежной среде как обозначение мастерства в какой-либо деятельности: *Es el Messi de las matemáticas*. В приведенном примере происходит перенос образа футбольного гения на сферу учебы и тем самым подчеркиваются исключительные способности субъекта. Схожим образом функционирует прецедентное имя *Shakira*, которое в молодежном сленге употребляется для обозначения яркой, эмоциональной, пластичной девушки: *Ella se cree la Shakira del grupo*. Имя популярного стримера и блогера *Ibai Llanos* в молодежном сленге используется для обозначения харизматичного, разговорчивого и медийно активного человека: *Hoy estás muy Ibai*. Означает что субъект действия чрезмерно активен в онлайн-пространстве или ведет себя как медийная персона. Прецедентные имена могут интегрироваться в молодежный сленг посредством фонетического видоизменения. Так, например, *Maicolshumager* представляет собой трансформированное произношение имени Михаэля Шумахера (от *Michael Schumacher*), которое используется в значении ‘быстрый, агрессивный водитель’: *Ese tipo es un Maicolshumager, casi me mata en la moto*. Кроме того, употребление прецедентных имен знаменитостей в молодежной речи выполняет ряд коммуникативных функций, а именно экспрессивную, идентификационную и функцию экономии языковых средств.

Таким образом, прецедентные имена знаменитостей в составе молодежного сленга представляют собой не просто стилистически окрашенные лексемы, а являются своего рода языковым отражением процессов глобализации, медийного воздействия, игрового переосмысления реальности и стремления молодежи к языковому самовыражению.